

# SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közéleti lap

Ingyenes

## Korszerűbb, szebb, komfortosabb tűzoltószertár készül

**Európai uniós pénzből folyik a somorjai tűzoltószertár felújítása. Az átépítési munkák az eredeti időponttól eltérően egy kicsit később kezdődtek. Mi volt az oka a késésnek? – kérdeztük Tóth László mérnöktől, a beruházás műszaki felügyelőjétől.**



Tóth László felvétele

– A tűzoltószertár átépítése és felújítása a Regionális Operatív Program keretében történik, amelyet az Európai Unió támogat. A pénzügyi támogatás nagysága az SZK Földművelésügyi Minisztériuma által jóváhagyott összköltség 95 százalékát teszi ki. A maradék 5 százalékot a város önrészből fedezi. Az építkezési területet tavaly július 7-én vette kezelésbe a kivitelező cég, pár nappal azután, hogy a város polgármestere aláírta a szerződést az illetékes minisztériummal. A munkálatok azonban csak augusztusban kezdődtek el, és nagyon nehézkesen. Ennek több oka is volt. A legfőbb ok véleményem szerint az volt, hogy a kivitelező cég nem készült fel megfelelően a munkák megkezdésére. Gondok merültek fel a meglévő épület alapozása

körül, amely többletmunkát igényelt, hiszen utólag meg kellett erősíteni az alapokat. Az építkezést lebonyolító cég ahelyett, hogy kereste volna a megállapodás lehetőségét, egy időre abbahagyta a munkát, megszegve a beruházó utasításait, és húzta az időt a többletmunkák körül zajló egyeztetésben. Végül, megunva a várakozást, kézbe vettük a dolgot, és egy helyi vállalattal végeztettük el azokat a munkákat, amelyek szükségesek voltak az építkezés folytatásához. Emiatt azonban csak novemberben lehetett megkezdenni a harmadik szint építését a régi szolgálati lakás felett. **Milyen mértékben újul fel a tűzoltószertár? Az átépítéssel korszerűbbé, hatékonyabbá válik az önkéntes tűzoltók munkája?**

– A munkák nagy részét az

épület harmadik szintjének megépítése teszi ki, de a meglévő épületrészeket is átalakítjuk. A munkálatok megkezdése előtt a tűzoltószertár két szintje – a garázsokat nem számítva – 761 m<sup>2</sup> beépített területet tett ki. A harmadik szint 424 m<sup>2</sup>-rel növeli a beépített területet. Az új emeleten konyha, iroda, pihenőszobák, raktárhelyiségek, közös helyiségek, egészségügyi helyiségek, öltözők, edzőterem és elő-

adóterem kap helyet. A beltér növelésével lehetőség nyílik a hivatásos és önkéntes tűzoltók által használt helyiségek szétválasztására. Újdonságnak számít, hogy az épület hátsó részében csúszóakna is készül, így riasztás esetén pillanatok alatt elérhető a földszint akár a harmadik emeletről is. Az udvaron dekontaminációs gödröt alakítunk ki. Az átalakítások az épület technológiai részének

(Folytatás a 3. oldalon)

## Nagyszerű hangulatban telt az idei majális

**2011. május 7-én a Pomlé parkerdőben került sor a hagyományos majálisra, mely idén a Pomlé Majális nevet viselte, ezzel is utalva a Hainburg – Somorja 2012 elnevezésű projektre, melynek keretében megújult a Pomlé színpada. E projektnek köszönhetően idén kicsivel több anyagi eszköz állt a szervezők rendelkezésére, így a majálist kitöltő programokat is sikerült színesebben, igényesebben összeállítani.**

Az idei Majális a családokra élte ki programját. A szervezők olyan programot állítottak össze, mely gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt egész napos, érdekes és szórakoztató elfoglaltságot nyújtott. Dél előtt 10 órakor nyitotta „kapuit” a rét, mely már látványában is elvarázsolta a gyermekeket, akik az itt folyó programok elsődleges célcsoportját alkották. A kézműves-foglalkozások, koncertek, sportbemutatók, ugrálóvárak a rét kora esti szimbolikus bezártáig teljes elfoglaltságot nyújtottak nemcsak a

gyermekeknek, szüleiknek, hanem az itt szorgoskodó vezetőknek is. Éppen ezért érdemelnek külön köszönetet a somorjai szabadidőközpont munkatársai, a Corvin Mátyás alapiskola és tejfalui alapiskola képviselőiben jelen lévő tanító nénik, az Ain Karim civil társulás önkéntesei, akik reggel tíztől este hatig egy lélegzetvételnyi időre sem álltak meg, és segítették a gyermekeket a szebbnél szebb, ötletes, készségfejlesztő tárgyak elkészítésében.

(Folytatás a 3. oldalon)

## STAVEBNÉ POZEMKY NA PREDAJ • ELADÓK ÉPÍTKEZÉSI TELKEK



Mesto Šamorín ponúka na predaj stavebné pozemky určené na výstavbu rodinných domov v katastrálnom území **KRAĽOVIANKY** (od 570 m<sup>2</sup> do 726 m<sup>2</sup>)

**Inžinierske siete:** vodovod, kanalizácia, rozvody NN, betónová komunikácia, verejný osvetlenie  
Kolaudácia IS – Október 2010

Možné zahájenie výstavby RD – ihneď!

**CENA stavebných pozemkov: 65 €/m<sup>2</sup>**

Somorja városa telkeket kínál megvételre családi házak építése céljából **KIRÁLYFIA** kataszterében (570 m<sup>2</sup> -től 726 m<sup>2</sup> -ig).

Közművek: vízhálózat, szennyvízhálózat, elektromos hálózat, úthálózat, közmegvilágítás.

A közműhálózatok kollaudációja – 2010 október

Az építkezések lehetséges megkezdése – azonnal

Az építkezési telek ára: **65 €/m<sup>2</sup>**

**Ďalšie informácie/További információk:**

Oddelenie výstavby MsÚ - Ing. Valacsayová Mária

Tel.: 031/59 00 427 e-mail: stav@samorin.sk

### SOMORJA VÁROSA

#### A PAPÍR ÉS MŰANYAG ELKÜLÖNÍTETT BEGYŰJTÉSÉNEK

##### IDŐPONTJAI 2011-BEN

Ezúton értesítjük a lakosságot, hogy a szeparált hulladék könnyebb osztályozása érdekében 2011. június 1-től változás történik a szelektált hulladék gyűjtésében.

Kérjük Önöket, az erre szolgáló kék edénybe CSAK papírhulladékokat helyezzenek.

##### PAPÍR

###### Mit gyűjtünk?

Újságok, folyóiratok, füzetek, könyvek, telefonkönyvek, csomagolópapír, irodai papír, kartondobozok

###### Mit nem gyűjtünk?

Többretegű csomagolóanyagok (tej, dzsúszok dobozai), celofán, viaszos papírfelület, festékkel és zsírral szennyezett papír, pelenkák

A sárga zsákokba pedig műanyagot és fémdobozokat helyezzenek.

Az erre szolgáló sárga zsákokat az AVE Bratislava Kft. biztosítja minden háztartás számára, ha a hulladékgyűjtés időpontjához kihelyezi a telei zsákokat.

##### MŰANYAG és FÉMDOBOZOK

###### Mit gyűjtünk?

PET flakonok (üdítők flakonjai), PE-HD flakonok (tisztítószer, samponok, folyékony szappanok), PP flakonok, LD-PE fóliák (igelitáskák), LLD-PE fóliák, fém sörös és üdítős dobozok

###### Mit nem gyűjtünk?

Szennyezett műanyag, linóleum, gumiból készült tárgyak, habszivacs, poliészter, olaj- vagy hőszigetelőanyagokkal szennyezett műanyag csomagolóanyagok.



Javasoljuk, hogy a műanyag flakonokat nyomják össze, így több helyük marad a zsákban, mi pedig kevesebb levegőt szállítunk.

Kérjük, a hulladékot osztályozzák figyelmesen! Ezzel is hozzájárulnak környezetünk védelméhez, a nyersanyagok másodlagos felhasználásához, valamint városunk szeméttel kapcsolatos kiadásainak csökkentéséhez.  
Együttműködésüket és a hulladék elkülönített gyűjtésébe való bekapcsolódásukat köszönjük.



Bárdos Gábor polgármester, hangsúlyozva a szeretet és tisztelet fontosságát, május 24-én köszöntötte városunk azon polgárait, akik májusban töltötték be 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket. Az ünnepeltek ezúttal is elbeszélgettek egymással, felidéztek a régmúlt időköt, gyermekkori emlékeiket...



A helyi lakosok kézimunkáit állította ki a Csemadok és a Vöröskereszt tejfalui alapszervezete a tűzoltószertárban. A két napon át tartó kiállítás nagy népszerűségnek örvendett a látogatók körében, ezért a szervezők hagyományteremtés céljából az őszi folyamán egy újabb kiállítás megrendezését tervezik

### Olvasóink figyelmébe

Felhívjuk kedves olvasóink figyelmét, hogy lapunk legközelebb nyári duplaszámként későbbi időpontban jelenik meg. Keressék a megszokott helyeken **2011. július 20-a után**, majd Somorja város honlapján: [www.samorin.sk](http://www.samorin.sk)

# Nagyszerű hangulatban telt az idei majális

**(Folytatás az 1. oldalról)**

A sportklubok közül a Gladiátor birkózóklub és a Kiokusin karateklub növendékei ejtették ámulatba ügyességükkel a nézelődő gyermekeket. De egy-egy ügyességi játékkal jelen voltak a helyi kosárlabda- és fociklubok is. Külön kell szólnunk a helyi tűzoltóegyletről, mely egész nap szórakoztatta a gyerme-

a két gyermekkoncert is. Az Erika és Tibor duó szlovák és magyar népszerű gyermekdalokra táncoltatták, mozgatták meg a gyermekeket. A Magyarországról érkező Hollo Együttes pedig Vándormuzsikusok című, megzenésített gyermekversekből álló műsorával varázsolta el nemcsak a gyerekeket, hanem szüleiket is.



A nagyszerű Big Horn Ranch állatsimogatója a Majálison

keket. Szírenázó autójukkal, tűzoltó-bemutatójukkal az egyik legattraktívabb bemutatót tartották. De a helyi Vöröskereszt sem maradt el mögöttük, hiszen bemutató sátruk körül folyamatosan csoportokban álltak a gyerekek. Nagysikerrel arattak a repülőmodellezők is. Nagyszerűen sikerült

A színpadon délután 3 órától különböző zenei műfajú koncertek tették hangulatosabbá a majálisozni vágyók itt eltöltött idejét. A somorjai tűzoltózenekar, a zeneiskola pedagógusaiból álló 4M együttes színvonalas műsorát Dominika Stará rövid koncertje követte. Őt McDe

Veres Robi fergeteges „rög-tönzött rap” show-ja követte. Bemutatkozott a szintén zeneiskolai pedagógusokból álló ZušBand is, majd őket a Royal zenekar „slágermúzeuma” követte.

Az első majálist rendkívül nagy érdeklődés övezte. A rét, szerénytelenség nélkül állíthatjuk, tömegével vonzotta a fiatal családokat. Estére ugyan lényegesen megfogyatkozott a koncertközönsége, de a szerve-

zők és segítők sikeres rendezvényként könyvelik el a rendezvényt. Köszönet mindenkinek, aki segített.

**Nagy Myrtill**

*A Pomlé Majális a Hainburg-Somorja 2012 projekt része, melyet Somorja város irányít a Szlovákia-Ausztria 2007-2013 Határon átnyúló együttműködési program támogatásával, az SZK Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Minisztériumának és Somorja városának társfinanszírozásával.*

## Korszerűbb, szebb, komfortosabb tűzoltószertár készül

**(Folytatás az 1. oldalról)**

A korszerűsítését is magukba foglalják, hiszen a vezérszobában egy központi irányítórendszer készül, amely lehetővé teszi az új, elektromos garázkapuk távirányítását, sőt a folyosók és az egyes helyiségek megvilágítása is egyetlen gombnyomással történik a vezérlőszobából. A garázsokban és a legfelső szinten teljesen új légtechnikai berendezések kerülnek beépítésre, és szinte teljes mértékben megújul a belső elektromos hálózat is. Áramszünet esetén egy dízelagregátor fogja biztosítani az állomás működőképességét. A korszerűbb és komfortosabb épület hozzájárul a tűzoltók hatékonyabb munkavégzéséhez, és remélhetőleg nagyban hozzájárul majd ahhoz is, hogy még népszerűbbé és vonzóbbá tegye az önkéntes tűzoltószolgálatot a fiatalok körében.

**Mikorra várható az átépítési munkák befejezése?**

– Sajnos, még mindig sok gond van a kivitelező céggel, illetve az alvállalkozókkal. Kezdetből fogva nehézkes volt velük a kommunikáció, és azóta is késnek az egyeztetett időpontok betartásával. Gondok voltak a többletmunkák árában történő megegyezéssel. Ez utóbbit helyi vállalatok bevonásával, illetve az önkéntes tűzoltók segítségével oldot-

tuk meg. Mára sokat javult a kommunikáció, ebben, gondolom, segített a cég vezetésével folytatott intenzív levelezés is, de a terminusok betartásával még mindig problémák vannak. Az időpontok megszegéséért azonban a szerződés értelmében csak akkor lehet szankcionálni a céget, ha a végleges terminust nem tartják be. Egyelőre bízom benne, hogy ez nem fog megtörténni. Műszakilag tartható a szeptember eleji terminus, bár egyre jobban szorít az idő. Mindent megteszünk, hogy a kivitelező cég vezetése jobban odafigyeljen a felmerülő problémákra. Legutóbb például elhívtuk a cég auditorát a szokásos hétfői kontrollnapra. Megígérte, hogy közbenjár a munkák pozitív irányban történő elmozdításában – elsősorban saját érdekükben, hiszen a végső terminus megszegése esetén szankciókkal számolhatnak. Remélem, hogy a tető befejezése után sikerül felgyorsítani a munkakempőt, és szeptemberben megtörténhet az épület átadása, hogy a tűzoltók végre korszerűbb körülmények között folytathassák a munkát mindannyiunk szolgálatában. Bár azt kívánom, hogy beavatkozásra minél ritkábban kerüljön sor.

**Köszönöm a válaszokat!**

**Tóth Ilona**



A majálisról a Szlovák Vöröskereszt somorjai alapszervezete sem hiányzott. A szervezet lelkes fiatalokból álló egészségügyi csapatának tagjai bemutatták, hogyan kell sükség esetén elsősegélyt nyújtani, s az érdeklődők kipróbálhatták azt is, hogyan működik az automatikus újraélesztő, a defibrillátor. A gyermekek kifestőt kaptak, de a Vöröskereszt sátrától a felnőttek sem távoztak üres kézzel, volt, aki kulcs-tartót vagy egyéb reklámanyagot kapott

## Szigetköz kártya

Mosonmagyaróvári testvér- városunk idén új dolgokkal rukkolt elő a turizmus fejlesztése terén. Az önkormányzat támogatásával működő Szigetköz Turizmusáért Egyesület a mintegy 60 tagja által felkínált kedvezményeket csokorba kötve az idei évtől Szigetköz kártyát vezetett be, amely tulajdonosa szálláshelyeken, éttermekben, fürdőben, vízitúra-szervezőknél kenu-, kajakbérléskor, pálinkafőzdében, kerékpár-kölcsönzőknél, kastélylátogatásnál, vinotékában vehet igénybe kedvezményt. A Szigetköz kártya ára 1000 forint, megrendelhető a mosonmagyaróvári Tourinform irodá-

tól, illetve megvásárolható a Tourinform irodában és a csatlakozott vállalkozásoknál. Ezek listája folyamatosan, bővül, és a négynyelvű (magyar, német, angol, szlovák) [www.szigetkozcard.hu](http://www.szigetkozcard.hu) oldalon is nyomon követhető. A kedvezményt adó helyszíneken matrica jelzi, hogy az adott vállalkozás kártya-elfogadóhely. Aki viszont Mosonmagyaróvár és a Szigetközi látnivalóiról, szabadidős lehetőségeiről, szálláshelyeiről, a programokról szeretne részletes információkhoz jutni, érdemes ellátogatnia a [www.szigetkozportal.hu](http://www.szigetkozportal.hu) honlapra. *(-H-)*

## Üzenet városomnak

„A család napja” rendezvény keretében kiértékeltek az Üzenet városomnak című projektet, melybe városunk és a környező települések óvodái, alapiskolái és a nyolc éves gimnáziumok diákjai kapcsolódhattak be. A gyerekek a szlovák és magyarórák, az etikai és polgári nevelés órák keretében fogalmazásokat írtak vagy lerajzolták a témával kapcsolatos elképzeléseiket. Az így elkészített írárok, rajzok kiállításra kerültek a városközpont üzleteinek kirakataiban és a városi könyvtárban.

A projektet az Ain Karim civil társulás önkéntesei és városunk polgármestere értékelték ki, az egyes kategóriák győztesei a június 16-i közgyűlésen veszik át a díjakat.

### A DÍJAZOTTAK

#### Rajz

**Óvodák:** Soňa Muňková (Duna utcai szlovák nyelvű óvoda)  
**1 – 6. osztály:** 1. Dávid Ftorek (Bél Mátyás AI, 4. b osztály),  
 2. Czucz Filip (Bél Mátyás AI, 3. c osztály), 3. Csáder Tamás (művészeti alapiskola)

#### Irodalmi mű

**1 – 6. osztály:** Jessica Koller (Bél Mátyás AI, 4. c osztály)  
**7. osztály – gimnáziumok:** 1. Daniela Nagyová, Kristína Lukácsová (grafika), Dominika Tóthová (M. R. Štefánik Gimnázium, III. OA) 2. Dávid Hluch (M. R. Štefánik Gimnázium, V. OA)

#### Projekt

1. Rebecca Horváthová, Laura Mikušová (Bél Mátyás AI, 5. a) 2. Ambrus Réka (művészeti alapiskola)

#### Az ötletesség díja

Rudolf Vittek (Bél Mátyás AI, 7. a), Ivan Kolenič (Bél Mátyás AI, 7. a).

**A csoportnak járó elismerő oklevelet** a művészeti alapiskolások és a Bél Mátyás Alapiskola nyerte a lakónegyed nagy makettjéért, illetve a római katolikus templom megfestéséért.

*Ivana Tisoňová, OZ Ain Karim*



A Szlovákiai Mozgáskárosultak Országos Szövetségének, a pozsonyi kerületi és a dunaszerdahelyi járási központ szervezésében került sor a csölösztői Kormorán szállóban a testi sérültek országos összejövételére az Egységkárosultak Nemzetközi Világnapja alkalmából. (Az Egységkárosultak Világnapja dec. 3-án van, de a mozgáskorlátozottak, főleg kerekesszékesek részére télen nehéz egy ilyen rendezvényt megszervezni.) A rendezvény, amelyre 136-an érkeztek az ország egész területéről, fővédnöke Iveta Radičová miniszterelnök volt. Részt vett rajta a testi sérültek újonnan alakult, 769-es számú somorjai alapszervezete Fehér Ferenc elnök vezetésével is. Az első nap 6 sportágban mérték össze erejüket a résztvevők. Az első díjat a nagypakai Sárközi Tibor, az újonnan alakult somorjai alapszervezet alelnöke nyerte. A kultúrműsor keretében fellépett a Dunaszerdahelyi járás kerekesszékes táncsoportja. A résztvevők megtekintették a csölösztői rehabilitációs központot, de ellátogattak a dióspatonyi Slovakiaringre is. A háromnapos találkozó kiértékeléssel és zenével egybekötött szórakozással végződött.

*Sárközi Tibor*



A városi önkormányzat május 12-től 14-ig ötödik alkalommal rendezte meg a hagyományos tavaszi vásárt. Tóth Ilona felvétele a vásár hangulatát tükrözi vissza...

## Rovásírásverseny és műveltségi találkozó

2011. április 29-én, pénteken nemzetünk megmaradásáért tettünk egy nagy lépést. A VII. Felvidéki Rovásírásverseny és Műveltségi Találkozó körzeti döntője zajlott Somorján a Corvin Mátyás Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolában.

A somorjai diákok immár 6. alkalommal vettek részt ezen a találkozón, így elmondhatjuk, hogy a kezdetektől aktív figyelemmel kísérjük a magyarságunk gyökereit megerősítő mozgalom terjedését. Szerencsére egyre több az érdeklődő, egyre többen tartják fontosnak a rovásírás megismerését.



A rendezvény a 48 versenyző számára egy háromsoros rovásírásos szöveg hangos olvasásával kezdődött. Az ünnepélyes megnyitóra az iskola zsibongójában került sor, ahol a helyi diákok műsora után az igazgatónő, Bugár Gabriella üdvözölte a vendégeket. Kiemelte, hogy iskolánk számára különleges alkalom ez az év, mivel megalapításának 60. évfordulóját ünnepli, és éppen tíz éve annak, hogy felvette Corvin Mátyás nevét. Később a város polgármestere, Bárdos Gábor fejezte ki örömét, hogy a Somorjai Rovásíró Kör (SoRoK) tagjai személyesen hívták meg erre az eseményre, és így osztozhat az ünnepi hangulatban. Leleplezésre került egy kézzel vésett rovásírásos tábla, amelyet egyik hazai versenyzőnk, a 7. osztályos Nagy Bence készített. A mű nagy tetszést aratott a jelenlevők körében, tekintve készítője fiatal korát.

Végül a Palóc Társaság elnöke, a találkozó fővédnöke, Z. Urbán Aladár tartott rövid eligazítást a versenyzők és felkészítőik számára, majd elkezdődött a verseny írásbeli része. A diákoknak korcsor-

portok szerint 5-10-15 sor hosszúságú szöveget kellett átírniuk latin betűsről rovásírásra, majd rovásról latin betűsre. A továbbjutás sorrendjét a kevesebb hibaszám határozta meg. Amíg a felkészítők és az iskola segítőkész tanárai a versenyfeladatokat javították, a várakozók színes programok közül választhattak. Sokan részt vettek a Somorja nevezetességeit bemutató városnéző sétán, amikor is az érdeklődők ellátogattak a zsinagógába, a református, katolikus és evangélikus templomba, a Fórum Intézetbe, és természetesen nem lehetett kihagyni a híresen finom somorjai fagylatot sem. Az iskola folyosóján kokárdát készíthettek a diákok, az udvaron pedig megnézhatték a somorjai Madách Imre Gimnázium íjászainak bemutatóját.

Délután hagyományosan emlékfát ültettünk, jelképezve azt, hogy a megnövő fa árnyéka alatt emlékezzenek majd ránk az utódaink. „Mert erősebb a baltánál a fa...” – állt a nemzetiszínű szalagon Wass Albert: Üzenet haza című versének egy sora, amelyet a kis törzsre kötöttek a nemrég megalakult SoRoK

tagjai. Az eredményhirdetés kezdetén mennydörgés jelezte, hogy mennyire kegyesek voltak hozzánk az égiek, hisz gyönyörű napsütéses időben zajlott le a rendezvény. A közelgő viharból izgalmasabb volt azonban az, hogy kategóriánként melyik öt versenyző folytathatja a versenyzést a felvidéki döntőn Ipoly-szágon május 14-én. Alistál, Felsőszeli, Dunaszerdahely, Nagymagyar, Vásárút és természetesen Somorja is képviselni fogja a nyugati régiót, ahova Komárom környéki és gömöri versenyzők is érkeznek majd. A legki-

sebbekre nézve láthattuk a büszke örömet, hogy képesek voltak játszva elsajátítani egy olyan írást, amely teljesen különbözik a naponta használatostól. Az idősebb diákok viszont, akik több tapasztalattal bírnak, már tudják, hogy a rovásírás nem csupán egy írásfajta, hanem életmód, életszemlélet, amelyet őseink valloztak magukénak, és most mi vihetjük tovább. A rovásírás kötelez. Tiszteletre, becsületre, odaadásra tanít minket.

*Kósa Krisztina,  
a Somorjai Rovásíró Kör vezetője*

## Természettudományi hét a Corvinban

A tévét és a rádiót figyelve naponta szembesülhetünk azzal a ténnyel, mennyire sérülékeny az egyensúly az ember és a természet között. Fontos, hogy mindenki tudatosítsa, hogy felelősek vagyunk a természetért, épségét óvnunk, védenünk kell.

Ebben a szellemben szervezték meg a Corvin Mátyás Alapiskola természettudományi tantárgyakat tanító pedagógusai azt a kiállítást és előadásorozatot, amely a minket körülvevő természet védelmének lehetőségeivel ismertetett meg bennünket. Nagy sikerük volt a kitömött állatoknak, a lepke- és kőzetgyűjteményeknek, sőt egy napra az iskolába látogatott egy igazi békacsalád is. A kiállítás másik része a hulladékválogatás fontosságára hívta fel a figyelmet. Sokukat megdöbbentették azok az adatok, amelyek az egyes eldobott tárgyak lebomlási idejét mutatták. A harmadik rész az újrahasznosítást propagálta. A diákok ötletes, kreatív munkái, a hulladékokból készített dísz tárgyak, de főleg a ruhák nyerték el a közönség tetszését. Még a felnőttek is érdeklődve figyelték azt a kis



szervezetet, amely egyszerű módon mutatta be a nap- és szélenergia felhasználásának lehetőségeit.

A kiállításon kívül több kísérő program is színesítette a hetet. A diákok a témához kapcsolódó saját prezentációkban mutatták be ötleteiket mind panelokon, mind pedig kivetítő segítségével. Érdekes volt Izsák Gábor természetvédő előadása a Duna ártéri erdőinek élővilágáról, de sok tanulságos gondolatot vetett fel Antal Tamás élménybeszámolója is távoli utazásairól. Reméljük, sok embert sikerült rádöbbenetnünk arra, hogy egyszerű dolgokkal milyen sokat tehetünk szűkebb környezetünk védelméért, természeti kincseink megóvásáért, megbecsüléséért.

*Jávorka Andrea, Corvin Mátyás Al*

## A tisztább és szebb környezetért

Környezetünk, sajnos, egyre szennyezettebb. „A Föld napja” jó alkalom arra, hogy különféle rendezvényekkel hívjuk fel a figyelmet a környezetvédelem fontosságára.

E napon a nagyszarvai alapiskola diákjai sem tétlenkedtek, minden osztály egy plakátot készített. A tanulók versikékkal, rövid beszámolókkal fűszerezve mutatták be az általuk készített műveket. A zsűri döntése nehezen született meg, hiszen minden osztály nagyon ügyesen, kreatívan oldotta meg a feladatot. Hosszas tanácskozás után a VIII., III. és a VII. osztály plakátját kiáltották ki a legjobbnak. Az elkészített versenyművek iskolánk folyosóját díszítik.

A plakátverseny után a kisebb tanulók nagy lelkesedéssel vetették bele magukat az iskola területének megtisztításába, valamint különféle növények ültetésével hozzájárultak a szebb kör-

nyezet kialakításához. Iskolánk felső tagozatos diákjai pedig útnak indultak, és a falu egyes részeit szabadították meg a felgyülemlt hulladéktól. Több zsák szemétt gyűlt össze.

A gyerekek a Föld napja alkalmából egy tölgyfát is ültettek az iskola udvarán. Aki fát ültet, az bízik a jövőben.

Sajnos, eljött az az idő, amikor már nem elegendő az üres beszéd, hanem nap mint nap komoly tettekre van szükség a Föld megóvása érdekében. Éppen ezért a diákok iskolai oktatásában is nagy hangsúlyt kell fektetni a környezettudatos nevelésre.

Védjük és óvjuk a természetet, a Földet, hogy a jövő szebb, környezetünk pedig tiszta és kevésbé szennyezett legyen. A Földet ugyanis csak kölcsön kaptuk, nincs jogunk tönkretenni!

*Mgr. Márk Zsanett,  
Nagyszarvai Alapiskola*



Valenský Miriam, a nagyszarvai alapiskola 6. osztályos tanulója a Nagymegyeren megrendezett népdaléneklő versenyen csupán fél ponttal maradt le az első helyről. Miriam második alkalommal vett részt ezen a népdalversenyen. Ezúttal három szép csángó dallal készült, mellyel a zsűri tetszését is elnyerte. Rajta kívül még két nagyszarvai tanuló: Galambos Norbert és Lelkes Boróka is benevezett a versenybe, ők elismerő oklevélben részesültek.

*B. Judit*

## Májusköszöntés Nagyszarván

Április utolsó szombatján Nagyszarván már a májust ünnepelték. A Csemadok helyi alapszervezete által rendezett majális a kora esti órákban egy kiállítással kezdődött. Az érdeklődők a Csemadok klubhelyiségében megtekinthették az IFI Klub növendékeinek szebbnél szebb munkáit. A szorgos kis kezek tavaszi díszeket, tájképeket készítettek. A legnagyobb tetszést azonban a Föld napja alkalmából készített két erdő aratta: a kreatív gyermekek az egyiket állatokkal népesítették be, míg a másikat szeméttel csúfították el. Az apróságok ezáltal mutatták meg, mennyire fontos számukra környezetük tisztasága és a természet védelme.

Napnyugta után a község polgármestere, Horváth Jenő

meggyújtotta a tábortüzet. A körülötte álló gyermekek csillogó szemmel várokoztak, hogy a nyársaikra tűzött finomságokat megsüthessék. A szervezők azonban a türelmetlenekre is gondoltak: ők a csemadokosok által készített ízes pecsenyéből lakmározhattak. A majálisból kivették részüket a helyi önkéntes tűzoltók is. Szolgálatot teljesítettek a tűz körül, fél tízkor pedig májuszát állították, melyet a község lakóival közösen színes szalagokkal, étellel, itallal díszítettek fel.

A kedvező időjárásnak hála, a rendezvényen szép számmal vettek részt kicsik és nagyok, hogy a tábortűz fényében, finom ételek és italok mellett, jó társaságban éljék meg a majálisi hangulatot.

*László Horváth Katalin*



Viselkedési zavarok megelőzése címmel tartott előadást a Fórum Kisebbségkutató Intézet tanácstermében a Somorja és Vidéke Kulturális Társulás vonzáskörzetébe tartozó óvodák és alapiskolák pedagógusai részére Czajlik Hilda és Krippel Éva. Az előadásra a Szlovákiai Magyar Pedagógusok Dunaszerdahelyi Területi Választmányja és a Pedagógiai-pszichológiai Tanácsadó révén került sor

(ti)



Búcsút vettek iskolájuktól a Madách Imre Gimnázium végzős diákjai is...

## A család napja

Május 22-én városunk Fő terén zajlott „A család napja” elnevezésű rendezvény az Ain Karim civil társulás szervezésében. A délelőtti szentmisét követően a délutáni zenés-kulturális-társadalmi program nagy tetszést aratott a látogatók körében. Nem

versenyben is részt vehettek, melyek során zsetonokat gyűjtöttek, s az összegyűjtött zsetonok értékében a gyermekbüfében játékot vásárolhattak. Nem hiányzott a napjainkban oly népszerű zumba sem Kosik Szandra vezetésével, fellépett a gyerekek ked-



csoda, hiszen a városközpontban járókat szinte elbűvölte „a családi gyermekkocsi”, a gyerekeknek számos meglepetésben volt részük: tűzoltóautó, csúszda, cukorvatta, ugródeszka, lufiparti. Több

vence, Dominika Stará, de voltak egyéb műsorok és attrakciók is. A szervezők ezúton is köszönetet mondanak a rendezvény minden támogatójának.

**Anna Chudobová, Ain Karim**

## Májusi zarándoklat



Május 17-én a somorjai és nagypakai plébániák, valamint a hozzájuk tartozó falvak hívei Máriaremetére zarándokoltak. Megismerhettük a búcsújáráshely történetét, szentmisén vettünk részt, majd megtekintettük a templom mellett lévő lourdes-i barlangot, ahol a májusi litániát imádkoztunk, énekeltünk.

Következő megállónk Szentendre volt. Felkerestük a skanzent, ahol történelmünk különböző időszakai-

nak lakhelyei, életkörülményei tárulkoztak elénk. Elmentünk a híres Marcipán Múzeumba, ahol nem győztünk csodálkozni, majd Kovács Margit keramikus alkotásait tekintettük meg. A közös vacsora után indultunk vissza. Élményekkel gazdagon tértünk haza, köszönetet mondva Tamás atyának a zarándoklat és kirándulás megszervezéséért.

**Pammer Tamás és Szabó Sándor**  
**ministránsok**

## Vért adtak



Soha annyian még nem adtak vért városunkban, mint május 30-án a művelődési központ audiovizuális helyiségében ideiglenesen kialakított vérátömlesztő állomáson. A nagy érdeklődés valószínűleg annak tudható be, hogy sokan egy súlyos betegségben szenvedő gyermeknek, Marian Hajdunak ajánlották fel vérüket. Közel százan jelentek meg, de volt olyan, akitől különféle egészségügyi okokból nem vettek vért.

**A véradók:** Hospely Gábor, Horváth Zsuzsanna, Schmidt István, Kőváry József, Szegény Ferenc, Világi Ernő, Csuba Milos, Varga Tibor, Zsigmond Olivér, Horváth Zsuzsanna, Lázár Márta, Valacsay Zsuzsanna, Bándy György, Mikóczy Eleonóra, Mária Bogárová, Vízy Krisztina, Bertalan János, Czanik István, Marics Márton, Radocsák Zsuzsanna, Méri László, Puss Jarmila, Csiba Csaba, Franková Mária (Kispaka), Heller Erzsébet,

Koller Tamás, Molnár Éva, Szabó Edit (Nagymagyar), Horváth Péter (Gomba), Bošnják Andrej, Soóky Erzsébet, Trajcsík Erzsébet, Horváth Anikó, Nagy Krisztina (Pozsonypüspöki), Macková Veronika (Pozsony-Ligetfalu), Vass Ildikó (Csenke), Krajčíková Zuzana (Úszor), Kubincová Denisa, Kolenčiak Katarína, Tóth Monika, Rúgo Tímea (Gomba), Hegedűs Jenő, Soóky Katalin, Meleg Annamária, Maár Katalin, Maár Károly, Sárközi Margit, Krutá Zuzana, Tóth Beáta, Bíró Júlia, Sagáčík Viliam (Pozsony), Vágay Mihály, Hennyey Péter, Seregi Tamás, Tóth László, Csízik Aranka (Baka), Kardos Tibor, Vašák Katalin, Trnková Monika, Hüttner Krisztián (Nagyfödemes), Veres Gábor, Molnár Adrianna, Czvedler Beáta, Monika Trnková, Nagy Ingrid, Szabó Csaba, Hennyey István, Hennyey László, Prekop Roman (Trencsén), Hideghéty Szilvia. **(ti)**



## Lelki központ a kolostorban



Katolikus plébániatemplomunk mellett új otthont kapott egyházközösségünk. 2011. május 22-én a 8 óra-kor kezdődő szentmise után főtisztelendő Elek László komáromi esperesplébános megáldotta a somorjaiak számára készített központot. A kolostor épületében elkészült lelkipásztori központ a keresztény szeretetközösség egy nyitottabb, családi-as miliójét kívánja építeni. Ajtaja – lelki rendeltetéséhez híven – a somorjai plébánia területén élő minden jóakarató ember számára nyitva áll. Szándékunk szerint itt folynak majd a szentségek

vételére felkészítő oktatások, elhangoznak különféle katekézisek és előadások, lehetőség nyílik vetítésre és értékes filmek megtekintésére. A központ fiatalok, családok és idősebbek találkozási helyévé válhat; lelki megújulásoknak, énekkari próbáknak adhat otthont. Remélem, hogy a kolostor épületében helyet kapott létesítmény segíti majd az itt élő embereket abban, hogy a benne megvalósuló találkozásokat által elsősorban a Krisztusban megkeresztelttek között mélyebb szolidaritás és odafigyelés alakuljon ki.

Fóthy Zoltán

A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület 2011 második felében egy brosúra kiadását tervezi a helyi tűzoltószertárak történetéről. A kiadvány a már meglévő, illetve az önkormányzat birtokában lévő írásos és fényképes dokumentációk alapján készül.

E forrásokon kívül bizonyára létezik még számos más emlék a Somorján és a környéken élő családok tulajdonában, amely írásos, esetleg fényképes formában őrizte meg a tűzoltószertárak épületének történetét. Nagy örömünkre szolgálna, ha ezeket az értékes történelmi forrásokat ideiglenesen használatba vehetnénk és velük a tervezett kiadvány tartalmát bővíthetnénk, formáját érdekesebbé tehetnénk.

Ezért kérjük mindazokat, akiknek a birtokában van ilyen dokumentáció, adják kölcsön a testületünknek. Ezeket az értékes dokumentációkat a megegyezett időpontban visszaszolgáltatjuk tulajdonosának. Elérhetőség: tűzoltószertár, Pomléi út, telefonszám: 562 21 71.

Köszönjük szíves segítségüket!

Önkéntes Tűzoltó Testület, Somorja

## Tavaszi hangverseny

Új repertoárral mutatkozott be a Harmonia Classica Kamarazenekar május 14-én előadott hangversenyén. Nem a tőle megszokott barokk zeneműveket adta elő, hanem rövid, újabb kori

Sinding: *Tavaszi zsongás* című darabját pedig Domsitz Erika adta elő – bravúros zongoraszóólóján nem lehetett érezni, hogy bizony sajgott frissen begipszelt lába az iménti baleset után, amely



zenesámokkal lépett színpadra. Vidám tavaszi hangulatot varázsolt a zeneiskola falai közé ezen az esős szombat estén. A kellemes összeállítás Csajkovszkij: *Reggeli dalával* indult, utána Papp Lajos pattogó *Arco pizzicatója* következett, amely nagy sikert aratott a közönség körében. Johannes Brahms *6. magyar tánc*a Hideghéty Jenő és Hegyi Brigitta mélyen átélt hegedűszólójával szólalt meg, Christian

miatt majdnem le kellett mondania a fellépését. A műsor ezután következő részében George Gershwin: *Porgy és Bess* című oprájának híres betétdala, a *Nyáridő* hangzott fel a közönség nagy örömeire, majd a Beatles együttes örökzöldjét, a *Yesterday* és egy *ABBA-dalokból* készült feldolgozást hallgathattunk meg.

Szép volt, nagy siker volt!

(cséfalvay)

Ján Čikovský felvétele

### „SÓLYOMSZÁRNYON” Nemzetközi ifjúsági tábor Magyarországon 2011. július 23–29.

A „Nyújts feléje védő kart” Alapítvány 2011 nyarán 21. alkalommal rendezi meg nemzetközi táborát, ahová 14–25 éves, határon túli és anyaországi magyar fiatalok jelentkezését várja! A tábor helyszíne a Balaton-felvidék kapujában fekvő Pálköve. A fiatalokat az alábbi kulturális, szabadidős és sportprogramok várják:

- részvétel a KAPOLCSI MŰVÉSZETEK VÖLGYE rendezvényein,
- várjáték Sümegen,
- autóbuszos kirándulások a környék történelmi és kulturális nevezetességeihez,
- lovaglás, íjászat, kajak, úszás, hegymászás.

Szállás: faházakban, 4 ágyas szobákban.

Ellátás: napi háromszori étkezés.

Részletes információ, jelentkezés:

Dunaszerdahelyen – Sidó Gábor szervezőnél  
sidogabor@solyomszarnyon.eu tel.: +421908547087





Útjára indult a tavaly megálmodott Kortárs Művészeti Pano-ráma – a KOMP második évadja. A KOMP szervezését a mosonmagyaróvári Rotary Club irányítja, mely nagy megtiszteltetésnek veszi, hogy karitatív feladatokat ellátó szervezetként részt vehet e munkában. A KOMP lehetőséget kínál a Duna két partján élő képzőművészeknek, előmozdítja a közeledést, a hídverést, a kapcsolatépítést a magyar és szlovák nép között.

A 2011-es kiállítássorozaton tíz művész: Augustovič Peter, Borbély Károly, Dolán György, Halmi-Horváth István, Juhász Tibor, Karczagi Endre, Lebó Ferenc, Lipcsey György, Mayer Éva és Varga György mutatja be alkotásait. A május 13-i somorjai megnyitót résztvevőit köszöntötte Nagy István, testvérvárosunk, Mosonmagyaróvár polgármestere és Pogány Tibor, városunk alpolgármestere is.

A tárlat a Tallós Prohászka István Kiállítóteremben május 29-ig volt megtekinthető.

*Ján Čikovský felvétele*



Mítosz vagy nem, a székelyt felfurcsos észjárása, humora, magvas, célratoró beszéde, jóízű szófordulatai jellemzik. A legtöbb kifejezés, szólás a régi székely települések erkölcsi értékrendjét, sajátos világát idézik, a székely ember konok szembeszegülését az időjárási viszonyokkal, a mostoha sorssal, a megsemmisítő, értékpusztító történelmi erővel szemben. Élni és túlélni, legyőzni a halált, a humor erejével felülkerekedni a bánaton, szomorúságon, bosszúságon. Ezek a szófordulatok kifejezik a kimondhatatlant, elsimítják bennünk a lét abszurditásából adódó feszültségeket.

A Sepsiszentgyörgyön született Salamon Ferenc tanár, népművelő mutatta be El van bütülve (Háromszéki szólások, kifejezések) című könyvét a somorjai Fórum Kisebbségkutató Intézetben. A szerző, aki 35 évig tanárként, hét évig művelődésszervezőként dolgozott, fő kutatási területe Háromszék művelődéstörténete. Kézdivásárhelyen él, könyve 2010-ben jelent meg a sepsiszentgyörgyi Anyanyelv-ápolók Erdélyi Szövetségének kiadásában.

A dunaszerdahelyi Jes Izabela (a felvételen jobbra) fusing technikával készített üvegtárgyai voltak megtekinthetők május 8-ig a városi művelődési központ Tallós Prohászka István Kiállítótermében. A művésznő így vall munkájáról: „Az üveg megszállottja vagyok. Szolgál meglepetésekkel, de a végeredmény mindig szemet gyönyörködtető, legyen az saját tervezésű, kézzel készített, egyedi fusing üveg ékszer, medál vagy egy különleges ajándéktárgy.” A tárlat egyediségéről tanúskodik az is, hogy az üvegtárgyakat rendkívül megnyerően fával kombinálták, fából készült alapokra helyezték (létra, láda), ami még inkább a természetességet tükrözte vissza. Aki nem látta a tárlatot, bánhatja, mert egy csodálatos élménytől fosztotta meg magát **(ti)**



A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár ajánlja új könyveiből

#### DR. CSERNUS IMRE – PAMPURYK PÉTER: FELNŐTT HÚSLEVES

Miért nem szeretünk jól élni? Szenvedéllyel, hittel, okosan, mosolyogva?

Miért nem szeretünk jókat enni? Lassan, jóízűen, odafigyeléssel, megadva a módját?

Miért nem szeretünk jókat beszélgetni? Felszabadultan, őszintén, jóról és rosszról egyaránt?

Dr. Csernus Imre asztalánál ülve sokszor felmerülnek ezek a kérdések, és miközben barátai körében ízekről, ételekről, borról, hagyományról esik szó, időről időre előkerülnek az emberi problémák is, amelyekkel mindannyian szembenézünk, ha úgy döntünk, hogy az élet napos oldalán szeretnénk élni. A szerző személyes története, amelyet ebben a könyvben elmesél, világosan bemutatja, hogy neki magának is saját árnyaival kellett megküzdeni az őszinte mosolyért. Hiszen mindenki csak azt eszi meg, amit megfőz...



#### MARK LOGUE – PETER CONRADI: A KIRÁLY BESZÉDE

A beszédhibák, főleg a dadogás komoly probléma olyan ember számára, akinek a nyilvános beszéd hozzátartozik a mindennapjaihoz. Egy királynál különösen fontos, hogy tisztán, érthetően és élvezhetően tartson beszédet. VI. György gyerekkorától kezdve dadogással küszködött. A leendő király rengeteg orvost felkeresett, hogy javítsanak beszédhibáján, de sokáig minden kezelés eredménytelennek bizonyult. Aztán – akár egy mesében – VI. Györgynek végül megmentője akadt: egy ausztrál beszédtanár, Lionel Logue, aki segített leküzdeni súlyos beszédhibáját. Ausztrál feleségével és három gyermekével Londonba költözött, ahol rendelőt nyitott – leghíresebb páciense pedig maga a leendő király volt. Kettejük különös barátságát, életét, az angol monarchia válságát és a dadogást leküzdő kemény munkát ismerhetjük meg Mark Logue és Peter Conradi művéből. A könyvből készült film Oscar-díjas alkotás.



## A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

• **Április 26-án** 23.00 óra előtt pár perccel telefonon bejelentés érkezett a rendőrségre, hogy a Csölösztői úton az egyik házban a folyosón két személy hangosan vitatkozik, zavarva ezzel a többi lakót.

• **Április 27-én** 19.30 órakor érkezett a bejelentés, hogy a Gútori úton az árokban egy férfi fekszik. Az ittas hajléktalan az árokban hajtott a álomra a fejét.

• **Május 1-jén** 00.30 órakor bejelentés érkezett a városi rendőrségre, hogy a Fő utcai éjjeli szórakozóhelyen nagy a kiabálás. A városi rendőrök megérkezésekor az állami rendőrök már a helyszínen voltak. A hangoskodó személy a figyelmeztetés hatására elcsendesedett.

• **Május 2-án** a városi rendőrség felülvizsgálta azt a bejelentést, mely szerint a Gútori úton a kanális mellett illegális szemétkerak van. Helyszíneléskor a rendőrök névre szóló iratokat is találtak, így az elkövetőre ki

tudták róni a pénzbírságot, ugyanakkor az illető elkövetőnek meg kellett tisztítania a terepet, és a szemetet is el kellett szállítania a kijelölt szemétkeraktra.

• **Május 5-én** 14.05 perckor érkezett a telefonos bejelentés, hogy a Gazda sor 51-es számú lépcsőházának lépcsőjén ittas férfi ül. A rendőrök felszólítására a férfi elhagyta a helyszínt.

• **Május 10-én** 17.30 órakor a városi rendőrök az állami rendőrökkel együttműködve igazoltatták azt a gépkocsivezetőt, aki gyors vezetéssel veszélyeztette mások egészségét, életét. Az alkoholvizsgálat 2 ezrelék alkoholt mutatott ki, az illetőt az állami rendőrségre vezették.

• **Május 13-án** 13.15 órakor a városi rendőrség utcai árusokat igazoltatott. Mivel engedély nélkül árusítottak, pénzbírságot kaptak.

**A városi rendőrség telefonszáma: 562 32 70 vagy 159.**

## Asztalitenisz-sikerek Somorján

Április végén befejeződött a 16 csapatos dunaszerdahelyi járási asztalitenisz-bajnokság, amelyet az őszi alapszakasz után két részre bontottak az elért helyezések alapján. A somorjai klub – Csápai Zoltán, Nahálka Miroslav, Csomor István és Viola Tibor összeállításban – az 1. helyen végzett, immár harmadik alkalommal, megelőzve olyan csapatokat, amelyek felsőbb osztályokbeli regisztrált játékosokkal rendelkeznek, és néha-néha beugróként az asztal mögé állnak. További sikerünknek tartjuk, hogy a járás egyéni bajnoka szintén a mi játékosunk, csapattársunk, Csápai Zoltán lett.

A Nagyszombat megyei (kerületi) bajnokságba való feljutáshoz, ill. szerepléshez azonban nincsenek meg a klubnak sem az anyagi, sem a technikai feltételei, ezért ezt az egészséges versengéssel egybekötött pontvadászatot a jövő idényben is ugyanitt folytatjuk, hobbiszinten. Céljaink között szerepel,

hogy a 2011/12-es idényben, amikor a bajnokság további három csapattal bővül majd a járáson belül, egy második csapatot is indítanánk, mivel szerencsére van elég érdeklődő és játszani akaró diák, ill. felnőtt is. Ősszel a szabadidőközponttal együttműködve szeretnénk megrendezni egy somorjai vándorszerleges kupát is, ahol több kategóriában versenghetnének a sportolni vágyó kicsik és nagyok, amatőr, illetve aktív játékosok. A későbbiekben tervezzük, hogy hagyományteremtés céljából otthon adunk egy járási asztalitenisz-tornának is, mivel a Csallóköz sok sikeres pingpongost adott ennek a sportágnak. Bízunk benne, hogy a város és az esetleges egyéni támogatók segítségével sikerül megvalósítani elképzeléseinket, és még jobb körülményeket biztosítanunk klubunknak. Reményeink szerint sikerül ezt az évek óta szunnyadó sportágot ismét fellendítenünk városunkban.

*Viola Tibor*

## Hogy újra otthonra találjanak!

Városunk vezetősége és rendőrsége támogatásával önkéntesek csapata segít a város területén talált elhagyott, elcsatangolt kutyáknak, macskáknak, hogy újra otthonra találjanak. Sajnos, a város gyűjtőketreceiben az állatok csak nagyon rövid ideig tartózkodhatnak. Somorja közelében nem található állatmenhely, ezért fontos, hogy a ketrecben eltöltött idő minél rövidebb legyen, és a kutyák esélyt kaphassanak a túlélésre. Ebben az évben már sikerült megmenteni a biztos pusztulástól 9 városi rendőrség által befogott kutyát. Somorján és környékén is találtunk gazdát. Nagykürtösrre, Besztercebányára is került a kutyusokból, sőt még Csehországból is eljöttek egyikükért. Utcáinkon egyre több a kóbor, kidobott állat. Éppen ezért szívesen

veszünk mindenféle segítséget és támogatást. Ötleiteket, tanácsait is érdeklődéssel fogadjuk. Segíteni tud mindenki, akinek nem közömbös az elhagyott kutyák és cicák sorsa. Akár a Facebookra való csatlakozással, segítséggel az állatokról való gondoskodásnál, plakátragasztással, eleség és egyéb eszközök – nyakörv, póráz, pokróc – ajándékozásával. A segítség módjáról és formájáról információt kaphatnak a ks.samorin@gmail.com címen. A befogott állatokról városunk internetoldalán (www.samorin.sk) kaphatnak információt az érdeklődők. Azok jelentkezését is várjuk, akiknek elveszett a háziállatuk. Ebben az esetben kérjük, küldje el kedvence fényképét, rövid leírást róla és a helyről, ahol eltűnt.

*Angela, Martina, Monika, Ivana, Erika*



Nyári idénynyitót tartott a Kormorán szálló május 14-én. A rendezvény látogatóit gazdag program várta a hotel parkjában. Volt kultúrműsor, felléptek a helyi népi együttesek és iskolák tanulói, volt gyermekdiszkó, vattacukor, körhinta, lövöldék, arcfestés, lovaglási lehetőség, a gyermekek a szálló által létrehozott farmon ismerkedhettek a különféle háziállatokkal, s a jó hangulatot még inkább fokozta Lazaro, a kubai származású énekes fellépése. Az ételkínálatot illetően nem hiányoztak a kubai specialitások, s az érdeklődők a Morava nevű hajóval sétautat is tehetek a Dunán.

**A Kormorán június 18-án újabb nagyszabású rendezvényre invitál, első alkalommal rendezi meg Az európai barátság fesztiválja Csölösztőn nevű rendezvényt, melynek célja az egyes európai népek és nemzetek kultúrájának és szokásainak megismertetése. Ezúttal déli szomszédunk, Magyarország kap szót. A rendezvény kezdete 14.00 óra.**

*Ján Čikovský felvétele*

*Junior kosaras lányaink bravúros parádéja a kassai fináléban*

## Szenzációs bajnoki arany

Az alapszakaszt követően még úgy tűnt, képtelenség elcsenni a kassai Danax junior kosaras hölgyeitől az idei bajnoki címet. Dalibor Hlivák mesteredző tanítványai így az esélytelenek nyugalmával utaztak Kassára, hiszen az előzetes esélylatolgatások, valamint a szakmai berkek papírformája alapján a legjobb nyolc csapatot felvonultató rájátszás fináléjára a somorjai Wings a szinte biztos ezüstérem reményében utazott. Az Orosz Szabina és Szlama Angelika vezérelte „ezüstvárományosok” azonban úgy gondolták, az a bizonyos papírforma legföljebb arra jó, hogy alaposan megcáfolják. Az európai porondon is jeleskedő Dobrí anjeli kassai felnőttgyűttes utánpótláscsapatának számító házigazdának már szinte a finálé előtt odaítélték a bajnoki címet – ám a képzeletbeli dobogó tetejéről végül „elhessegették” a kelet-szlovákiai szuperesélyeseket a szenzációsan játszó somorjai „Szárnyak”. A kassaiak elleni aranyderbi előtt a negyeddöntőben a zsolnaiak ellen melegítették be a mi lányaink:



**Somorja – Zsolna 90 – 56** (46 – 36), pontszerzőink: Orosz 21, Raková 11, Szlama 11, Csóka 9, Lelkes 9, Fekete 8, Vallová 8, Machurková 4, Paulová 3, Košíková 2, Forišeková 2, Tučaniová 2. A könnyed továbbjutást követően az elődöntőben sem kímélték soros ellenfeleket a mieink:

**Somorja – Pozsonyligetfalu**

**85 – 57** (47 – 22), Szlama 27, Raková 14, Fekete 13, Orosz 9, Lelkes 8, Machurková 6, Csóka 4, Paulová 2, Tučaniová 2.

A finálé a korábbi egymás elleni eredmények alapján nem sok jót ígért, hiszen a bajnokság rájátszása előtti szakaszában a kassaiak mindkétszer megverték bennünket (90 : 39 és 63 : 60), ám ezúttal bravúrosan visszavágtunk a keleti szuperesélyesnek:

**Somorja – Dannax Sport Kassa 68 – 59** (37 – 35), Szlama 25, Orosz 18, Raková, 13, Fekete 8, Paulová, Csóka 2. A finálé követően örömkönnyeink között értékelte a szenzációs sikert Dalibor Hlivák edző, akinek szakmai elégedettségét tovább fokozhatta, hogy őt választották az év edzőjévé, ráadásul Szlama Angelikát kiáltották ki – teljes joggal – a bajnokság legjobb játékosának. Vele együtt az év álomcsapatába Orosz Szabina is bekerült – ugyancsak abszolút megérdemelten: „Öt évet vártunk erre a történelmi sikerre. Remek

játékosokkal dolgozhattam, olyanokkal, akik a szlovák válogatottban is nagyszerűen helytállnak. Kis klub vagyunk, szerény anyagi háttérrel, kizárólag saját nevelésű tehetségekkel, e téren össze sem lehet hasonlítani bennünket a kassaiakkal. A lányok fantasztikus hozzáállása és egyre fokozódó játéktudása, a szülők áldozatkész segítsége, valamint lelkes támogatóink közös sikere ez a fantasztikus bravúr, és örülök, hogy szakmai tudásommal jómagam is szerény részese lehettem ennek a történelmi somorjai sportszenzációnak.” Gratulációnk mellé engedjenek meg egy, az összesített somorjai aranymérlegből kicsemegezett statisztikai érdekességet. Bajnokcsapatunk ebben az idényben 22-szer győzött, és csupán 5-ször kapott ki, pontarányunk 2011 : 1603, vagyis 2011-ben úgy lett szlovák bajnok a junior somorjai kosárlabdacsapat, hogy összesen egész pontosan 2011 pontot szórt az ellenfeleknek...

**D. Tok Ernő**



Az STK Somorja 1914 futballklub B, vagyis tejfalui csapata jelenleg a járási bajnokság III. osztályában játszik. A Tejfalun 70 éves múltra visszatekintő sportág fellendülőben van, a Bogár Péter vezette csapat még az idény befejezése előtt megszerezte a bajnoki címet, így ősztől már a járási bajnokság II. osztályában gyűjtheti a pontokat

**Ján Čikovský felvétele**

## SZÜLETETT

20011. április 22-én **Kulcsár Máté**, április 23-án **Bándy Annamária**, május 1-jén **Kováčová Emma**, május 8-án **Sárközi Nicolas**, május 12-én **Lúčová Ester** és **Sereg Viktória**, május 13-án **Halászová Daniela**, május 25-én **Posztós István** látta meg a napvilágot.  
*Sok sikert, újszülöttek!*

## ELHUNYT

2011. április 15-én **Füssy Ilona** 89 éves korában, május 5-én **Polikowska Siváková Martina** 39 éves korában, május 8-án **Gomolcák Erzsébet** 67 éves korában, május 10-én **Diósi László Kornél** 68 éves korában, május 17-én **Sándor Zsuzsanna** 78 éves korában, május 18-án **Somorjai Gizella** 86 éves korában, május 20-án **Kovács László** 68 éves korában, május 24-én **Farkas Mária** 84 éves korában távozott az élők sorából.

*Béke poraikra!*

## KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, sok-sok örömet, boldogságot kívánunk azon polgártársainknak, akik júniusban töltik be 70., 75., 80., 85., 86 és ennél több életévüket: **Bilakór Sándor, Kulcsár Lajos, Kaluz Katalin, Pechová Emília, Méry Antónia, Schwendtner Zsuzsanna, Hegedűs Gizella, Kóvári Anna, Vasi Gyula, Buranský Emil, Stifter Ilona, Kovács Ilona, Kertész László, Méri Julianna, Uhercsik Rozália, Vörös Irén, Tóth Anna, Školková Dobromila, Golis István, Armai Ferenc, Karvay Erzsébet, Pörsök József, Varga Ferenc, Vais Ágoston.**

## HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2011. május 14-én **Polak Peter** és **Farkasová Andrea**, **Soós Tamás** és **Farkas Erzsébet**, **Branislav Doležal** és **Zaneta Kuchárová**, május 21-én **Kristian Dimić** és **Faragó Gabriella**, május 28-án **Horváth Tibor** és **Magdaléna Schmiedtová**, **Adrian Sánka** és **Iryna Cipan**. *Gratulálunk!*

## VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

- **Június 10.** – Koszorúcska – A Bél Mátyás Alapiskola táncos estje – 18.00
- **Június 11.** – **DEJA VU-fesztivál a Pomléban** – Fellépnek: Peter Lipa, Romiand Tomi Blues, Gerendás Péter, Gaál Jenő, Jakubecz „Jakab” László, Rockin RockCats – 18.00. A belépés ingyenes.
- **Június 17.** – **EDDA-koncert** – Pomlé – 20.00
- **Június 28.** – Ünnepi tanévzáró – Bél Mátyás Alapiskola – 9.00
- **Június 29.** – Ünnepi tanévzáró – Corvin Mátyás Alapiskola – 8.30

**Elérhetőségek:** 931 01 Somorja, Szél utca 8.  
**Telefon:** 031 562 22 41  
**Jegypénztár:** 0650 409 566, munkanapokon 16.00-tól 19.00 óráig  
**E-mail:** mskss@mssamorin.sk

## AT HOME GALLERY

2011. július 9. – **NYÁRI ZENEI EST** a Művészetek Háza udvarán – 18.30

## APRÓHIRDETÉS

- **Kiadó vagy eladó** garázs Somorján, a temető mellett. Tel.: 0908 668 069
- **Takarítást vállalok hétféjére** – irodaépület, családi ház. Tel.: 0944 094 611

## MŰVÉSZETI ALAPISKOLA

- **Június 7.** – A tánc tagozat diákjainak fellépése – városi művelődési központ
  - **Június 16.** – A wieselburgi (Ausztria) Big Band diák-fúvószenekar fellépése – az iskola koncertterme
  - **Június 21.** – **Zušband-koncert** – az iskola koncertterme – 19.00
  - **Október 21.** – **Liszt Ferenc emlékévé** – fellép a Szlovák Filharmónia énekkara – az iskola koncertterme
- A kezdések időpontja:** 18.00 óra  
**Helyszín:** az iskola koncertterme

## Idén is lesz DUNAFEST!

Idén július 22–23-án ismét megrendezésre kerül Dunaszerdahelyen Dél-Szlovákia legnagyobb zenei fesztiválja, a DUNAFEST. A tavalyi hagyományokat idén is figyelembe véve a fesztivál a tolerancia jegyében zajlik. Mindkét napon egymást váltogatva lépnek fel a leghíresebb szlovák, illetve magyar előadók, együttesek. Kovács Koppányt és Jurányi Róbertet, a fesztivál programjért felelős szervezőket kérdeztük az idei programról.

– A napokban eléggé felgyor-

sultak a fesztivál körüli dolgok, hiszen még márciusban sem tudtuk pontosan, lesz-e idén is fesztivál. Szerencsére a főszervező, a Duna Ügynökség és Dunaszerdahely városa, valamint a többi szponzor is úgy látta jónak, ha idén is lesz DUNAFEST. A tavalyi év sikereiből és negatívumaiból kiindulva számos változtatásokat eszközöltünk mind a program, mind a média és az infrastruktúra terén. Idén olyan nagy nevek lépnek fel a fesztiválon, mint a TANK-CSAPDA, Demjén Ferenc,

a Horkýže slíže, a Desmod, a Tublatanka, a Kowalsky meg a Vega vagy Deák Bill Gyula. Fellép mindkettőnk zenekara, a Rómeó Vérzik és a Konflikt is. A részletes programot mindenki megtalálja a fesztivál honlapján: [www.dunafest.sk](http://www.dunafest.sk).

Idén egy fokkal drágábbak lettek a jegyek, de még így is messzemenően a legolcsóbb fesztiválok közé tartozunk. Somorján elővételben a jegyeket a Molnár-könyvesboltban, interneten pedig a [www.focusmusic.sk](http://www.focusmusic.sk) oldalon vagy a Ticketportal jegyirodáknak lehet megvásárolni.

**A Gandhi Roma Civil Társulás**  
2011. június 25-én 18.00 órai kezdettel Somorján a Fő téren tartja hagyományos regionális kulturfesztiválját.  
**Sztárvendég:**  
**Rigó Mónika és táncsoportja.**  
8.00 órától kirakodóvásár lesz.  
**A szervezők mindenkit nagy szeretettel várnak.**

**Nyárasd község eladásra kínál közművesített építkezési telkeket Alsónyárasd kataszterében négyzetméterenként 15 € eladási áron, az ún. új negyedben, ahol a közeljövőben egy modern gyermek-játszóter is építésre kerül.**  
**A telkek nagysága 615 m<sup>2</sup> – 1230 m<sup>2</sup>.**  
**Érdeklődni lehet:**  
**telefonszám – 031/558 21 51**  
**faxszám – 031/558 26 91**  
**e-mail cím – [bacso@topolniki.sk](mailto:bacso@topolniki.sk)**  
**vagy személyesen az alábbi címen:**  
**Nyárasd község, Fő utca 126.**

**Szeretettel hívunk minden Mária-tisztelőt Bacsfa-Szentantálra A KEGYKÉP VÉRREL VALÓ KÖNNYZÉSÉNEK 296. ÉVFORDULÓJÁRA.**

## PROGRAM

2011. június 19., vasárnap
- 14.00 Ünnepélyes rózsafüzér, gyónási lehetőség 15.30 Keresztút
  - 17.00 Ünnepi szentmise: főcelebráns dr. Székely János, esztergom-budapesti segédpüspök
  - 20.00 Szentségimádási óra: A Szűzanyával az Úr előtt
  - 21.00 Szentségimádási óra: A családokért
  - 22.00 Szentségi áldás
  - 22.15 Latin szentmise rendkívüli formában: P. Kovács Ervin Gellért OPraem.
- [www.szentantal.sk](http://www.szentantal.sk)**  
**Sranko László plébános**

# 7. ARANYKERT FESTIVÁL NAGYUDVÁRNOK 2011 JÚNIUS 25.



10<sup>00</sup> ÜNNEPÉLYES MEGNYITÓ Lóvásár, Bográcsban főtt ételek versenye, Borkóstoló, Pónizás, lovazás, társulat, Középkori gyerekjátékok, Ugráló vár gyerekeknek, Táncház, Kézműves kirakodóvásár, Eszem-izom, dínom-dánom  
Az ARANYKERT legerősebb embere, Az ARANYKERT legjobb szakácsa  
A Tavirózsa Dalkör, Magyar Imma – Fohász a magyarságért, Csallóközi Néptáncgyűttes, Szigetköz Táncgyűttes

17<sup>00</sup> LÓVAGI TORNA, A torna során Csehország, Magyarország, Lengyelország, Szlovákia, Ausztria és a Csallóköz legkiválóbb harcosai mutatják be tudásuk legjavát és küzdenek meg egymással.

Belépő: egész napos belépő: 2,- EUR  
gyerekeknek 12 éves korig ingyenes  
Rendező: Csallóközi Lovasjászkok  
További tájékoztatás:  
Bíró Gábor: +421 905 700 746

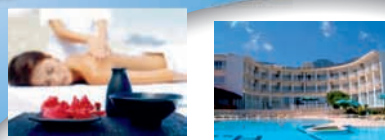


Egy nagyszerű családi nap

[www.lovasijaszk.sk](http://www.lovasijaszk.sk)



Cestovná agentúra



Pobyty pri mori  
LAST MINUTE ZĽAVY – LETO 2011  
Individuálne zájazdy - podľa vlastných predstáv

Poznávacie zájazdy  
Letenky do celého sveta

Wellness & Spa  
Exotické destinácie



# Thajsko

[www.thajskotour.eu](http://www.thajskotour.eu)



Hlavná 62/22 – Pešia zóna,  
Šamorín,

031/550 1443, [samorin@exittravel.sk](mailto:samorin@exittravel.sk)

# dom sviečok

Navštívte našu novú predajňu, kde nájdete:  
Várjuk úžitok, ahol nagy választékban kaphatók:

- sviečky, svietniky / gyertyák, gyertyatartók
- sviečky na prvé sv. prijímanie / elsőáldozási gyertyák
- sviečky a košíkky na krst/ keresztelési gyertyák és ingek
- kahance, náplne do kahancov / mécsesek és betétek
- vonné oleje, osviežovače / illóolajok, illatosítók
- liturgické predmety / kegytárgyak
- náboženskú literatúru, modlitebníky / vallásos könyvek
- dekorácie / lakáskiegészítők

Najlepšie ceny v meste!

A legjobb árakat nálunk találja!

[www.domsviecok.sk](http://www.domsviecok.sk)

Školská 41. /bývalá budova polície/, Šamorín  
Iskola u. 41. /a volt rendőrség épülete/, Somorja

OTVÁRACIA DOBA: PO - PIA: 09.00 - 18.00, SO: 09.00 - 12.00  
NYITVATARTÁSI IDŐ: HÉ - PÉ: 09.00 - 18.00, SZO: 09.00 - 12.00

# HEALTH & BEAUTY STUDIO

PEDIKÚRA – MANIKÚRA  
PEDIKÚR – MANIKÚR



[www.hbstudio.sk](http://www.hbstudio.sk)

Prístrojová (medicinálna) pedikúra, ideálna pre diabetikov!  
Gépi (gyógy) pedikúr, ideális a cukorbetegnek számára!  
Pracujeme na objednávku v dole uvedenom pracovnom čase berendelésre dolgozunk

Ponelok - Hétfő	16:30 - 20:30
Utorok - Kedd	10:00 - 20:00
Streda - Szerda	16:30 - 20:30
Štvrtok - Csütörtök	16:30 - 20:30
Piatok - Péntek	16:30 - 20:30
Sobota - Szombat	09:00 - 13:00
Nedela - Vasárnap	Volný deň - Szabadnap

Tel.: 0908 435 950

Šamorín, Vinohradská 3 – Somorja, Szőlőskerti út 3.  
(neďaleko autobusovej stanice – az autóbussmegálló közelében)

# BRÚSENIE NOŽOV



**A VŠETKÉHO DRUHU  
KUCHYNSKÉHO  
AJ PRACOVNÉHO NÁRADIA**



Výškop, s. r. o., Hlavná ul., 930 41 Kvetoslavov

# szolárium

# J-BRONZ

Somorján a Gazda soron,  
a szolgáltatások háza udvarában

**Nyitvatartás:**

Hétfő	9 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>
Kedd	9 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>
Szerda	9 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup>
Csütörtök	9 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>
Péntek	9 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>
Szombat	9 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>

**Tel.: 0903 438 362**

*Marilyn*  
*Spodné prádlo*

**Široký výber detského, dámskeho a pánskeho  
spodného prádla (aj nadmerné veľkosti)  
100% bavlna za rozumnú cenu!**

**Každý piatok pri kúpe nad 20 € = 20% ZĽAVA!!!**

**GAZDOVSKÝ RAD 1/2, ŠAMORÍN**

# VEBA

## OPRAVA ODEVOV

# 0903 056 994

**GAZDOVSKÝ RAD 30, ŠAMORÍN  
(na poschodí)**

## ÚJ KÁVÉZÓ NYÍLT

a Szélső utcán Tejfalun az Autómosó emeletén

## Coffee Bar HELA



Nyitvatartás :	Hé.- Csü.	8.30 - 22.00
	Pé.- Szo.	8.30 - 24.00
	Vas.	14.00 - 22.00

Kiseb ünnepek szervezése max. 40 fő részére.

